

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2021/1432 НА КОМИСИЯТА**от 1 септември 2021 година**

за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република след провеждане на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2016 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейския съюз ⁽¹⁾ („основния регламент“), и по-специално член 11, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

1. ПРОЦЕДУРА**1.1. Предходни разследвания и действащи мерки**

- (1) След провеждането на антидъмпингово разследване („първоначалното разследване“) Съветът наложи с Регламент (ЕО) № 383/2009 на Съвета ⁽²⁾, изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) № 986/2012 ⁽³⁾, окончателно антидъмпингово мито върху върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република („Китай“).
- (2) Мерките бяха под формата на адвалорно мито в размер на 46,2 %, с изключение на Kiswire Qingdao, Ltd (0 %), както и на Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd и Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd (в размер на 31,1 % за всяко от тези дружества).
- (3) След провеждане на първи преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент, Комисията — с Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/865 на Комисията ⁽⁴⁾, последно изменен с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 на Комисията ⁽⁵⁾ — запази действащите мерки.

1.2. Искане за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките

- (4) След публикуването на известие за предстоящо изтичане ⁽⁶⁾ на срока на действащите антидъмпингови мерки по отношение на вноса на тел и въжета за предварително и последващо налягане („тел и въжета за ППН“) с произход от Китайската народна република (КНР или „Китай“) Комисията получи искане за преглед в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент.
- (5) Искането бе подадено на 28 февруари 2020 г. от European Stress Information Service (ESIS или „заявителя“), който представлява над 25 % от общото производство на тел и въжета за ППН в Съюза.

⁽¹⁾ ОВ L 176, 30.6.2016 г., стр. 21.

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 383/2009 на Съвета от 5 май 2009 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито и окончателно събиране на временното антидъмпингово мито, наложено върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република (ОВ L 118, 13.5.2009 г., стр. 1).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 986/2012 на Съвета от 22 октомври 2012 г. за уточняване на обхвата на действие на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 383/2009 върху вноса на някои видове тел и въжета за ППН с произход от Китайската народна република (ОВ L 297, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽⁴⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/865 на Комисията от 4 юни 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република вследствие на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 139, 5.6.2015 г., стр. 12).

⁽⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/1382 на Комисията от 2 септември 2019 г. за изменение на някои регламенти за налагане на антидъмпингови или антисубсидийни мерки по отношение на някои стоманени продукти, обект на защитни мерки (ОВ L 227, 3.9.2019 г., стр. 1).

⁽⁶⁾ Известие за предстоящото изтичане на срока на действие на някои антидъмпингови мерки (ОВ C 322, 26.9.2019 г., стр. 5).

- (6) Като основание за искането бе изтъкната вероятността изтичането на срока на действие на мерките да доведе до продължаване или повторно възникване на дъмпинга и до продължаване или повторно възникване на вредата от него за промишлеността на Съюза.
- (7) След като установи след консултация с комитета, създаден с член 15, параграф 1 от основния регламент, че са налице достатъчно доказателства за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, на 4 юни 2020 г. Комисията започна въз основа на член 11, параграф 2 от основния регламент преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките по отношение на вноса на тел и въжета за ППН с произход от КНР. Тя публикува известие за започване на процедура в *Официален вестник на Европейския съюз* ⁽⁷⁾ („известие за започване“).

1.3. Заинтересовани страни

- (8) В известието за започване Комисията прикани заинтересованите страни да се свържат с нея, за да вземат участие в разследването. Комисията освен това изрично уведоми заявителя, другите известни производители от Съюза, производителите износители, вносителите и ползвателите от Съюза, за които е известно, че са засегнати, и съответните китайски органи за започването на прегледа с оглед изтичане на срока на действие на мерките и ги прикани да вземат участие.
- (9) Всички заинтересовани страни имаха възможност да представят коментари относно започването на прегледа и да поискат да бъдат изслушани от Комисията и/или от служителя по изслушванията при търговските процедури.

1.4. Изготвяне на извадка

- (10) В известието за започване Комисията посочи, че може да изготви извадка от заинтересованите страни в съответствие с член 17 от основния регламент.

1.4.1. Изготвяне на извадка от производители от Съюза

- (11) В известието за започване Комисията посочи, че е направила временен подбор на извадка от производители от Съюза. В съответствие с член 17, параграф 1 от основния регламент Комисията подбра извадката въз основа на най-големия представителен обем на продажбите и производството в Съюза, за който е разумно да се очаква, че може да бъде разследван в рамките на наличното време, като се гарантира също така географска представителност. Тази извадка се състоеше от трима производители от Съюза. Включените в извадката производители от Съюза представляваха 46 % от изчисленото общо производство в Съюза през разследвания период в рамките на прегледа. Комисията прикани заинтересованите страни да представят коментари по временната извадка, но такива не бяха получени. Поради това временната извадка бе потвърдена и се смята за представителна за промишлеността на Съюза.

1.4.2. Изготвяне на извадка от производители износители и несвързани вносители

- (12) За да може Комисията да реши дали е необходимо изготвянето на извадка по отношение на производителите износители в Китай и на несвързаните вносители в Съюза, тези страни бяха приканени да заявят своя интерес и да предоставят на Комисията информацията, поискана в известието за започване. Освен това Комисията поиска от Мисията на Китай към Съюза да посочи и/или да се свърже с други евентуални производители износители, които е възможно да проявят интерес към участие в разследването. Тъй като обаче нито една от тези страни не се отзова, не бе необходимо изготвянето на извадка нито по отношение на производителите износители, нито по отношение на несвързаните вносители. Тъй като от страна на китайските производители не бе оказано съдействие, констатациите по отношение на вноса от КНР бяха направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

⁽⁷⁾ Известие за започване на преглед с оглед изтичане на срока на действие на антидъмпинговите мерки, приложими към вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република (ОВ С 185, 4.6.2020 г., стр. 5).

1.5. Въпросници и контролни посещения

- (13) Комисията изпрати въпросници на включените в извадката производители от Съюза, както и на правителството на Китай (ПК). Същите въпросници, както и въпросниците за вносителите, ползвателите и производителите износители, бяха публикувани и онлайн ⁽⁸⁾ в деня на започване на процедурата.
- (14) Комисията получи отговори на въпросника от тримата включени в извадката производители от Съюза, както и от сдружението на производителите от Съюза (ESIS).
- (15) Поради пандемията от COVID-19 и мерките за изолация, въведени от много държави членки, Комисията не можа да извърши контролни посещения в съответствие с член 16 от основния регламент. Вместо това Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние на цялата информация, която сметна за необходима във връзка със заключенията си в съответствие със своето Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания ⁽⁹⁾. Комисията извърши кръстосани проверки от разстояние (КПР) на следните включени в извадката производители от Съюза:
- D&D Drótáru Ipari és Kereskedelmi, Miskolc, Унгария;
 - Nedri Spanstaal BV, Venlo, Нидерландия;
 - Global Special Steel Products SAU, Santander, Испания.

1.6. Последваща процедура

- (16) На 5 юли 2021 г. Комисията разгласи основните факти и съображения, въз основа на които възнамерява да запази действащите антидъмпингови мита. На всички страни бе даден срок, в който да предоставят своите коментари във връзка с разгласяването.
- (17) Заявителят представи коментари. Коментарите бяха надлежно разгледани и взети предвид от Комисията.

1.7. Разследван период в рамките на прегледа и разглеждан период

- (18) Разследването относно продължаването или повторното възникване на дъмпинга обхвана периода от 1 януари 2019 г. до 31 декември 2019 г. („разследвания период в рамките на прегледа“). Разглеждането на тенденциите, които са от значение за оценката на вероятността за продължаване или повторно възникване на вредата, обхвана периода от 1 януари 2016 г. до края на разследвания период в рамките на прегледа („разглеждания период“).

1.8. Оттегляне на Обединеното кралство от Съюза.

- (19) Настоящата процедура беше започната на 4 юни 2020 г., т.е. по време на преходния период, договорен между Обединеното кралство и ЕС, в който правото на Съюза продължи да се прилага спрямо Обединеното кралство. Този период изтече на 31 декември 2020 г. Следователно от 1 януари 2021 г. дружествата и сдруженията от Обединеното кралство вече нямаха качеството на заинтересовани страни в настоящата процедура.
- (20) С бележка по досието на 18 януари 2021 г. Комисията прикани операторите от Обединеното кралство, които все още смятаха, че имат качеството на заинтересована страна, да се свържат с нея. Нито едно дружество не се отзова.
- (21) С цел съгласуване на събрания набор от данни от заинтересованите страни с факта, че преходният период е изтекъл и правото на Съюза вече не се прилага спрямо Обединеното кралство, съответните заинтересовани страни бяха приканени да представят преработени отговори на въпросника въз основа на ЕС-27.

⁽⁸⁾ https://trade.ec.europa.eu/tdi/case_details.cfm?id=2457.

⁽⁹⁾ Известие относно последиците от епидемията от COVID-19 за антидъмпинговите и антисубсидийните разследвания (ОВ С 86, 16.3.2020 г., стр. 6).

2. ПРОДУКТ, ПРЕДМЕТ НА ПРЕГЛЕДА, И СХОДЕН ПРОДУКТ

2.1. Продукт, предмет на прегледа

- (22) Продуктът, предмет на настоящия преглед, е непокрита тел от нелегирана стомана, поцинкована тел от нелегирана стомана и въжета от нелегирана стомана (покрити или не) с не повече от 18 отделни тела, с теловно съдържание на въглерод от 0,6 % или повече, с максимално напречно сечение, надвишаващо 3 mm, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 и ex 7312 10 69 (кодове по ТАРИК 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 91, 7312 10 65 91 и 7312 10 69 91) („продуктът, предмет на прегледа“). Галванизирани (но без всякакво допълнително покритие) въжета, състоящи се от седем тела, в които диаметърът на централния тел е идентичен на диаметъра на който и да е от другите шест тела или е по-голям с по-малко от 3 % от диаметъра на който и да е от другите шест тела, не попадат в обхвата на действащите мерки и не са предмет на настоящия преглед ⁽¹⁰⁾.
- (23) Продуктът, предмет на прегледа, се използва предимно за подсилване на бетон в строителната промишленост, но може да бъде открит и в окачващи елементи и във висящи мостове. Той се произвежда от стоманен валцдрат с високо съдържание на въглерод, който е почистен, изтеглен, нагрят и — в случая на въжетата — усукан по хеликоиден начин с оглед постигането на конкретни характеристики на диаметъра, устойчивостта и стабилността.

2.2. Сходен продукт

- (24) Разследването показва, че следните продукти имат едни и същи основни физически и технически характеристики, както и едни и същи видове основна употреба:
- продуктът, предмет на прегледа, с произход от Китай;
 - продуктът, произвеждан и продаван на вътрешния пазар в Китай;
 - продуктът, произвеждан и продаван в Съюза от промишлеността на Съюза.
- (25) Комисията стигна до заключението, че тези продукти са сходни продукти по смисъла на член 1, параграф 4 от основния регламент.

3. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ДЪМПИНГА

3.1. Предварителни бележки

- (26) По време на разследвания период в рамките на прегледа вносът на продукта, предмет на прегледа, от КНР е продължил, макар и на много по-ниски нива, отколкото през разследвания период в рамките на първоначалното разследване (т.е. от януари 2007 г. до декември 2007 г.). Според статистическите данни на Comext (Евростат) вносът на тел и въжета за ППН от КНР е съставлявал по-малко от 0,1 % от пазара на Съюза през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с пазарен дял от 8,2 % по време на първоначалното разследване. По време на предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките бе отбелязано подобно ниско равнище на пазарния дял (по-малко от 0,1 %). В абсолютно изражение вносът от КНР е спаднал драстично от почти 86 918 тона по време на първоначалното разследване до 99 тона при предходния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките и до 86 тона при настоящия преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките.
- (27) Както е посочено в съображение 12, нито един от износителите/производителите от КНР не оказва съдействие при разследването. Така производителите износители не представиха отговори на въпросника, включително данни относно експортните цени и разходи, цените и разходите на вътрешния пазар, потреблението на материали за влагане в производствения процес, общопроизводствените разходи, капацитета, производството, инвестициите и др. Правителството на Китай (ПК) и производителите износители също не представиха коментари по доказателствата по досието, включително по документа „Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита“ ⁽¹¹⁾ („доклада“).

⁽¹⁰⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 986/2012 на Съвета от 22 октомври 2012 г. за уточняване на обхвата на действие на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент (ЕО) № 383/2009 върху вноса на някои видове тел и въжета за ППН с произход от Китайската народна република (ОВ L 297, 26.10.2012 г., стр. 1).

⁽¹¹⁾ Работен документ на службите на Комисията относно значителните нарушения в икономиката на Китайската народна република за целите на разследванията за търговска защита, 20 декември 2017 г., SWD(2017) 483 final/2.

- (28) Поради това Комисията уведоми органите на КНР, че поради липсата на съдействие тя може да приложи член 18 от основния регламент по отношение на констатациите, свързани с КНР. Комисията не получи никакви коментари.
- (29) Поради това в съответствие с член 18, параграф 1 от основния регламент заключенията във връзка с вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга по отношение на КНР бяха направени въз основа на наличните факти, и по-специално на информацията, съдържаща се в искането за преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките, както и в представените от заинтересованите страни становища в съчетание с други източници на информация, като например търговската статистика за вноса и износа (Евростат и ГТА), данните на ОИСР ⁽¹²⁾ и на независими доставчици на проучвания за ценообразуването, новини, данни, анализи и конференции по въпросите на железодобивната и стоманодобивната промишленост, като например Global Financials, публикувани от Dun & Bradstreet ⁽¹³⁾, и на организацията Global Trade Alert ⁽¹⁴⁾.

3.2. Продължаване на дъмпинга при вноса през разследвания период в рамките на прегледа

3.2.1. Процедура за определяне на нормалната стойност съгласно член 2, параграф 6а от основния регламент

- (30) Предвид наличието на достатъчно доказателства при започване на разследването, които по отношение на КНР показват наличие на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, Комисията започна разследване по отношение на тази държава на основание член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (31) С цел да получи информацията, която смята за необходима за своето разследване относно твърденията за значителни нарушения, Комисията изпрати въпросник на ПК. Освен това в точка 5.3.2 от известието за започване Комисията прикани всички заинтересовани страни да изложат становищата си, да представят информация и да осигурят подкрепящи доказателства по отношение на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в срок от 37 дни от датата на публикуване на известието за започване в *Официален вестник на Европейския съюз*. В рамките на срока не беше получен никакъв отговор на въпросника от ПК и не бяха представени доводи относно прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (32) В точка 5.3.2 от известието за започване Комисията също така посочи, че според информацията, с която разполага, възможна представителна за КНР трета държава в този случай е Индия. В съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент представителната държава се избира с цел определяне на нормалната стойност въз основа на цени или референтни стойности, при които няма нарушения. Освен това Комисията посочи, че ще проучи други евентуално подходящи представителни държави в съответствие с критериите, посочени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.
- (33) На 18 септември 2020 г. Комисията информира с бележка („първата бележка“) заинтересованите страни относно съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност. В тази бележка Комисията представи списък на всички производствени фактори, като суровини, труд и енергия, които биха могли да бъдат използвани при производството на продукта, предмет на прегледа. Освен това въз основа на критериите за определяне на цени или референтни стойности, при които няма нарушения, Комисията посочи няколко възможни представителни държави (а именно Бразилия, Малайзия и Турция). Комисията получи коментари по първата бележка от заявителя, който заяви, че Бразилия е значително по-слабо развита от КНР и поради това има по-малка степен на сходство по този критерий в сравнение с Турция и Малайзия. Също така съответните правителствени данни за Бразилия, при които няма нарушения, по отношение на електроенергията, природния газ и водата изглежда не са леснодостъпни. Заявителят освен това отбеляза, че извлечените от ГТА данни за валцдрат се отнасят до код 7213 10, докато по-подходящ е код 7213 91. Комисията потвърди, че код по ХС 7213 91 съответства на производствения фактор валцдрат и извлече от ГТА данните за този код. В съответствие с това ново извличане на данни за вноса първоначалният избор на Комисията на потенциална представителна държава все още бе валиден. Заявителят продължи да поддържа позицията си от искането, че Индия е подходяща представителна държава, обаче не представи нови доводи. Не бяха предложени други държави като подходящи кандидати.

⁽¹²⁾ https://stats.oecd.org/Index.aspx?DataSetCode=CIF_FOB_ITIC.

⁽¹³⁾ <https://globalfinancials.com/index-admin.html>.

⁽¹⁴⁾ <https://www.globaltradealert.org/>.

- (34) На 21 декември 2020 г. Комисията информира заинтересованите страни с втора бележка („втората бележка“) за съответните източници, които възнамерява да използва за определяне на нормалната стойност, като посочи Турция като представителна държава. Тя също така информира заинтересованите страни, че ще установи разходите за продажби, общите и административните разходи (ПОАР) и печалбата въз основа на наличната информация от един производител в представителната държава — Celik Halat Vetel Sanayii A.S. Не бяха получени коментари по втората бележка.

3.2.2. Нормална стойност

- (35) При проведените наскоро разследвания във връзка със стоманодобивния сектор в КНР ⁽¹⁵⁾ Комисията установи, че са налице значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. В хода на настоящото разследване Комисията стигна до заключението, че въз основа на наличните доказателства е целесъобразно прилагането и на член 2, параграф 6а от основния регламент.
- (36) При тези разследвания Комисията установи, че в КНР е налице съществена правителствена намеса, която води до нарушаване на ефективното разпределяне на ресурсите в съответствие с пазарните принципи ⁽¹⁶⁾. По-специално Комисията стигна до заключението, че в стоманодобивния сектор, в който се произвежда основната суровина за производството на продукта, предмет на прегледа, не само че значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПК по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), първо тире от основния регламент ⁽¹⁷⁾, но ПК може и да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент ⁽¹⁸⁾. Комисията освен това установи, че присъствието и намесата на държавата на финансовите пазари, както и при осигуряването на суровини и материали за влагане, допълнително оказват изкривяващо въздействие върху пазара. Действително като цяло системата на планиране в КНР води до насочването на ресурси към сектори, определени от ПК за стратегически или за важни в друго отношение за политиката, вместо да бъдат разпределяни съгласно пазарните сили ⁽¹⁹⁾. Комисията също така стигна до заключението, че китайското законодателство в областта на несъстоятелността и вещното право не функционира правилно по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент, което води до нарушения, по-специално когато се поддържа дейността на дружества в неплатежоспособност и се предоставят права за ползване на земя в КНР ⁽²⁰⁾. В същия смисъл Комисията установи изкривяване на разходите за заплати в стоманодобивния сектор по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент ⁽²¹⁾, както и нарушения на финансовите пазари по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, по-специално по отношение на достъпа до капитал за корпоративни участници в КНР ⁽²²⁾.

⁽¹⁵⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията от 16 април 2021 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои заварени тръбопроводи и тръби от желязо или нелегирана стомана с произход от Беларус, Китайската народна република и Русия вследствие на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките съгласно член 11, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/1036 на Европейски парламент и на Съвета и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията от 7 април 2020 г. за налагане на временно антидъмпингово мито върху вноса на определени горещовалцовани листове и рулони от неръждаема стомана, с произход от Индонезия, Китайската народна република и Тайван.

⁽¹⁶⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 149—150, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 158—159.

⁽¹⁷⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 115—118, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 122—127.

⁽¹⁸⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 119—122, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 128—132: Въпреки че правото на съответните държавни органи да назначават и отстраняват ключов управленски персонал в ДП, както е предвидено в китайското законодателство, може да се счита за произтичащо от съответните права на собственик, звената на ККП както в държавни, така и в частни предприятия са друг важен канал, посредством който държавата може да влияе на търговските решения. Съгласно дружественото право на КНР във всяко дружество трябва да се изгради организация на ККП (с най-малко трима членове на ККП, както това е заложено в Устава на ККП) и дружеството трябва да осигури необходимите условия за осъществяване на дейностите на партийната организация. В миналото това изискване, изглежда, не винаги е било спазвано или прилагано стриктно. Въпреки това поне от 2016 г. насам ККП засили претенциите си да упражнява контрол над бизнес решенията на ДП като въпрос на политически принцип. Също така има сведения, че ККП упражнява натиск върху частните дружества да поставят „патриотизма“ на първо място и да спазват партийната дисциплина. Според някои сведения през 2017 г. партийни звена съществуват в 70 % от около 1,86 милиона частни дружества, а натискът организации на ККП да имат последната дума при вземането на търговски решения в съответните дружества нараства. Тези правила се прилагат като цяло в китайската икономика, във всички нейни сектори, в това число за производителите на студеновалцовани рулони от неръждаема стомана и за доставчиците на техните материали за влагане.

⁽¹⁹⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 123—129, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 133—138.

⁽²⁰⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 130—133, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 139—142.

⁽²¹⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

⁽²²⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 136—145, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 145—154.

- (37) Освен на доклада, заявителят се позова на практики, засягащи разходите и цените в сектора за производство на тел и въжета за ППН и в стоманодобивния сектор (валцдратът е основният материал за влагане при производството на тел и въжета за ППН):
- от петимата най-големи китайски производители на стомана, четирима са държавни предприятия (ДП) и като такива осъществяват дейността си като субекти, които са собственост и се намират под контрола на ПК, и политиката им е под надзора на ПК;
 - налице са значителни нарушения на пазара на стомана, включително документи с насоки като Тринадесетия петгодишен план за стоманодобивната промишленост, Решение № 40 на Държавния съвет за обнародване и прилагане на „Временните разпоредби за насърчаване на реструктурирането на промишлеността“ („Решение № 40“) и Католага с насоки за реструктуриране на промишлеността;
 - редица независими проучвания потвърждават наличието на нарушения в стоманодобивния сектор: Доклад на МВФ за отделните държави № 17/248, Китайска народна република, избрани въпроси, две публикации на Европейската търговска камара в Китай: China Manufacturing 2025 (Производството в Китай 2025 г.) и European Business in China Position Paper (Документ за изразяване на позиция относно европейския бизнес в Китай за 2016/2017 г.);
 - разходите за суровини и енергия в КНР не се формират в резултат от силите, действащи на свободния пазар, тъй като са повлияни от значителна правителствена намеса;
 - производителите на валцдрат, който е основната суровина за производството на тел и въжета за ППН, се ползват от преференциално кредитиране, тъй като дори производителите със значителен непогасен и дългосрочен дълг могат да разчитат на централните или местни органи на управление за предоставяне на финансова подкрепа, когато това е необходимо.
- (38) Както е посочено в съображение 28, ПК не представи коментари или доказателства, подкрепящи или опровергаващи съществуващите доказателства по досието, в това число доклада и допълнителните доказателства, предоставени от заявителя относно съществуването на значителни нарушения и/или относно целесъобразността на прилагането на член 2, параграф 6а от основния регламент в конкретния случай.
- (39) Както при предишни разследвания, свързани със стоманодобивния сектор в КНР, Комисията проучи дали е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар в КНР с оглед на съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Тя направи това въз основа на наличните доказателства в досието, в това число доказателствата, съдържащи се в доклада, които се основават на публично достъпни източници. В посочения анализ е обхванато проучването на съществената правителствена намеса в икономиката на КНР като цяло, както и на конкретната ситуация на пазара в съответния сектор, включително по отношение на продукта, предмет на прегледа. Освен това Комисията допълни тези доказателствени елементи със собствено проучване на различните критерии, които са от значение, за да потвърди съществуването на значителни нарушения в КНР, както е установено и по време на проведените от нея предишни разследвания в това отношение.
- (40) В стоманодобивния сектор по-конкретно, в който се произвежда основната суровина за производството на тел и въжета за ППН, значителна част от собствеността продължава да бъде под контрола на ПК. Много от най-големите производители са собственост на държавата. Някои от тях са изрично посочени в „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“ Например китайското държавно предприятие Shanxi Taiyuan Iron & Steel Co. Ltd. (TISCO) споменава на своя уебсайт, че е „супергигант при производството на желязо и стомана“, който „се е превърнал в изключително широкомащабен комплекс за производство на желязо и стомана, в който са интегрирани дейности по добив на желязо, производство на желязо и стомана, преработка, доставка и търговия“⁽²³⁾. Baosteel е друго голямо китайско държавно предприятие, което произвежда стомана и е част от наскоро консолидираната група China Baowu Steel Group Co. Ltd. (по-рано известна като Baosteel Group и Wuhan Iron & Steel)⁽²⁴⁾. Въпреки че съгласно оценките броят на ДП и частните дружества е почти еднакъв, от петимата китайски производители на стомана, класирани в топ 10 на най-големите производители на стомана в света, четирима са ДП⁽²⁵⁾. В същото време, докато през 2016 г. едва около 36 % от общата продукция на промишлеността е била реализирана от десетте най-големи производители, през същата година ПК си поставя за цел да консолидира 60 %—70 % от производството на стомана в около десет големи предприятия до 2025 г.⁽²⁶⁾ Това

⁽²³⁾ TISCO, „Профил на предприятието“, <http://en.tisco.com.cn/CompanyProfile/20151027095855836705.html> (последно посетен на 2 март 2020 г.).

⁽²⁴⁾ Baowu, „Профил на предприятието“, <http://www.baowugroup.com/en/contents/5273/102759.html> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽²⁵⁾ Доклад — глава 14, стр. 358: 51 % частни и 49 % ДП по обем на производството и 44 % ДП и 56 % частни предприятия по капацитет.

⁽²⁶⁾ Информацията е достъпна на следните адреси:

www.gov.cn/zhengce/content/2016-02/04/content_5039353.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.); https://polycy.cn.com/policy_ticker/higher-expectations-for-large-scale-steel-enterprise/?iframe=1&secret=c8uthafuthefra4e (последно посетен на 6 май 2021 г.), и www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.).

намерение бе заявено отново от ПК през април 2019 г., като бе обявено издаването на насоки относно консолидацията на стоманодобивната промишленост⁽²⁷⁾. Такава консолидация може да доведе до принудително сливане на печеливши частни дружества с неефективни ДП⁽²⁸⁾. Тъй като не бе оказано съдействие от китайските износители на тел и въжета за ППН, не бе възможно да се определи точното съотношение между частните и държавните производители на тел и въжета за ППН.

- (41) Тъй като ПК може да влияе върху цените и разходите чрез държавно присъствие в дружествата по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), второ тире от основния регламент, поради липсата на съдействие от страна на производителите на тел и въжета за ППН бе невъзможно да се установи съществуването на лични връзки между производителите на продукта, предмет на прегледа, и ККП. Редица производители на основната суровина за производство на тел и въжета за ППН, т.е. на валцдрат, обаче имат тясна връзка с ККП, например като членове на ККП сред висшето ръководство или сред членовете на съвета на директорите, например HBIS Group, Jiangsu Shagang, Anshan Iron and Steel Group, Baoshan (Baosteel) и Shougang.
- (42) Както публичните, така и частните предприятия в сектора за производство на валцдрат — основната суровина за производство на тел и въжета за ППН — подлежат на политически надзор и указания. Посочените по-долу примери илюстрират горепосочената тенденция на нарастване на степента на намеса от страна на ПК в сектора за производство на валцдрат. Много производители на валцдрат изрично подчертават дейностите, свързани с укрепването на партията, на своите уебсайтове, наличието на партийни членове в ръководството на дружеството, както и своята принадлежност към ККП. При разследването бе установено наличието на дейности по укрепване на партията в редица производители на валцдрат, включително HBIS Group (Hesteel), Jiangsu Shagang, Anshan Iron and Steel Group, Baoshan (Baosteel) и Shougang.
- (43) Освен това в сектора за производство на тел и въжета за ППН се прилагат политики, водещи до дискриминация в полза на местните производители или другояче влияещи на пазара по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), трето тире от основния регламент.
- (44) Въпреки че секторът за производство на тел и въжета за ППН е специализиран сектор и в хода на разследването не можаха да бъдат установени специални документи на политиката, които да насочват конкретно развитието на този сектор, той се ползва от държавните насоки и намесата по отношение на основната суровина за производството на тел и въжета за ППН, а именно стомана.
- (45) ПК гледа на стоманодобивната промишленост като на промишленост от ключово значение⁽²⁹⁾. Това се потвърждава от многобройните планове, указания и други документи, насочени към стоманодобивната промишленост, които се издават на национално, регионално и общинско равнище, като например „Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост за периода 2016—2020 г.“, валидни по време на разследвания период. В този план се посочва, че стоманодобивната промишленост е „важен, основополагащ отрасъл в китайската икономика — национален крайъгълен камък“⁽³⁰⁾. Основните задачи и цели, заложили в този план, обхващат всички аспекти на развитието на сектора⁽³¹⁾. В Тринадесетия петгодишен план за икономическо и социално развитие⁽³²⁾, приложим по време на разследвания период, се предвижда подкрепа за предприятия, произвеждащи видове стоманени продукти от висок клас⁽³³⁾. В него също така се наблюдава върху постигането на качество, трайност и надеждност на продуктите чрез подпомагане на дружества, които използват технологии, свързани с чисто производство на стомана, прецизност на валцоването и подобряване на качеството⁽³⁴⁾. В „Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment)“ [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.) (изменение от 2013 г.)]⁽³⁵⁾ („каталога“) стоманодобивната промишленост е категоризирана като „насырчаван“ отрасъл.

⁽²⁷⁾ Информацията е достъпна на следните адреси: http://www.xinhuanet.com/english/2019-04/23/c_138001574.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.) и http://www.jjckb.cn/2019-04/23/c_137999653.htm (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽²⁸⁾ Какъвто беше случаят със сливането между частното дружество Rizhao и държавното предприятие Shandong Iron and Steel през 2009 г. Вж. доклада за стоманодобивната промишленост в Пекин, стр. 58, и придобиването на мажоритарен дял от China Baowu Steel Group в Magang Steel през юни 2019 г., вж. <https://www.ft.com/content/a7c93fae-85bc-11e9-a028-86cea8523dc2> (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽²⁹⁾ Доклад, част III, глава 14, стр. 346 и сл.

⁽³⁰⁾ Въведение към Плана за реструктуриране и модернизирание на стоманодобивната промишленост.

⁽³¹⁾ Доклад — глава 14, стр. 347.

⁽³²⁾ Тринадесети петгодишен план за икономическо и социално развитие на Китайската народна република (2016—2020 г.), достъпен на следния адрес: https://en.ndrc.gov.cn/newsrelease_8232/201612/P020191101481868235378.pdf (последно посетен на 6 май 2021 г.).

⁽³³⁾ Доклад — глава 14, стр. 349.

⁽³⁴⁾ Доклад — глава 14, стр. 352.

⁽³⁵⁾ Catalogue for Guiding Industry Restructuring (2011 Version) (2013 Amendment) [Каталог с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.) (изменение от 2013 г.)], издаден с Наредба № 9 на Националната комисия за развитие и реформи от 27 март 2011 г. и изменен в съответствие с решение на Националната комисия за развитие и реформи относно изменението на съответните клаузи на Каталога с насоки за реструктуриране на промишлеността (версия от 2011 г.), издадено с Наредба № 21 на Националната комисия за развитие и реформи от 16 февруари 2013 г.

- (46) Както може да се види от горните примери относно стоманата, която е важна суровина за производството на тел и въжета за ППН, ПК освен това дава насоки за развитието на сектора за производство на тел и въжета за ППН посредством широк набор от инструменти на политиката и указания, като контролира почти всички аспекти на развитието и дейността на сектора. Така секторът за производство на тел и въжета за ППН се ползва от държавните насоки и намесата по отношение на основната суровина за производството на тел и въжета за ППН, а именно стоманата.
- (47) В обобщение може да се каже, че ПК е въвело мерки, за да налага на операторите да се придържат към целите на обществената политика за подпомагане на насърчаваните отрасли, в това число производството на стомана, желязо и феросплави като основните суровини, използвани при производството на тел и въжета за ППН. Тези мерки възпрепятстват свободното функциониране на пазарните сили.
- (48) При настоящото разследване не бе установено наличието на доказателства, че дискриминационното прилагане или неправилното прилагане на законодателството в областта на несъстоятелността и вещното право съгласно член 2, параграф 6а, буква б), четвърто тире от основния регламент в сектора за производство на тел и въжета за ППН, както е посочено по-горе в съображение 36, не би засегнало производителите на продукта, предмет на прегледа.
- (49) Секторът за производство на тел и въжета за ППН е засегнат и от изкривяването на разходите за заплати по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), пето тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 36. Това изкривяване засяга сектора както пряко (при производството на продукта, предмет на прегледа, или на основните материали за влагане), така и косвено (при ползването на капитал или материали за влагане, предоставяни от дружества, които са обхванати от същата система на трудово право в КНР)⁽³⁶⁾.
- (50) Освен това при настоящото разследване не бяха представени доказателства, от които да става ясно, че секторът за производство на тел и въжета за ППН не е засегнат от правителствената намеса във финансовата система по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б), шесто тире от основния регламент, както е посочено и по-горе в съображение 36. Поради това пазарните условия на всички равнища са сериозно засегнати от съществената правителствена намеса във финансовата система.
- (51) Накрая, Комисията припомня, че за производството на тел и въжета за ППН са необходими редица материали за влагане. Когато производителите на тел и въжета за ППН купуват/договарят тези материали за влагане, заплатените от тях цени (които се отчитат като разходи) са очевидно изложени на същите горепосочени системни нарушения. Например доставчиците на материали за влагане наемат работна сила, която е предмет на нарушенията. Те имат достъп до заеми, които са предмет на нарушения във финансовия сектор/при разпределянето на капитал. Освен това дейността им е направлявана от системата за планиране, която се прилага на всички равнища на управление и във всички сектори.
- (52) Следователно не само че цените при продажбите на вътрешния пазар на тел и въжета за ППН не могат да се ползват по смисъла на член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, но и всички разходи за материали за влагане (включително за суровини, енергия, земя, финансиране, труд и др.) са по същия начин засегнати, тъй като ценообразуването им е повлияно от съществена правителствена намеса, както това е описано в части А и Б от доклада. Всъщност правителствената намеса, описана във връзка с разпределянето на капитал, земя, труд, енергия и суровини, съществува навсякъде в КНР. Това означава например, че даден материал за влагане, който сам по себе си е произведен в КНР чрез комбиниране на редица производствени фактори, е изложен на въздействието на значителни нарушения. Същото се отнася и за материалите за влагане, които се използват в производството на материали за влагане, и така нататък.
- (53) Нито ПК, нито производителите износители представиха доказателства или доводи в рамките на настоящото разследване, които да сочат обратното.
- (54) В обобщение може да се каже, че наличните доказателства показаха, че нито цените, нито разходите във връзка с продукта, предмет на прегледа, включително тези за суровини, енергия и труд, са формирани от силите, действащи на свободния пазар, защото са повлияни от съществена правителствена намеса по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент, както е показано от действителното или потенциалното въздействие на един или повече съответни елементи, посочени в него. Въз основа на това и предвид липсата на съдействие от страна на ПК Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар, за да се определи нормалната стойност. Вследствие на това Комисията пристъпи към формиране на нормалната стойност изключително на основата на разходите за производство и продажба, отразяващи цени или референтни стойности, при които няма нарушения, което в този случай означава на основата на съответните разходи за производство и продажба в подходяща представителна държава в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, както е изложено в следващия раздел.

⁽³⁶⁾ Вж. Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/635 на Комисията, съображения 134—135, и Регламент за изпълнение (ЕС) 2020/508 на Комисията, съображения 143—144.

а) Представителна държава

(1) Общи бележки

(55) Изборът на представителната държава се основава на следните критерии в съответствие с член 2, параграф 6а от основния регламент:

- равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР. За тази цел Комисията използва държави с брутен национален доход на глава от населението, сходен с този на КНР, въз основа на базата данни на Световната банка ⁽³⁷⁾;
- производство на продукта, предмет на прегледа, в тази държава ⁽³⁸⁾;
- наличие на съответни публични данни в представителната държава;
- в случаите, когато има повече от една възможна представителна държава, се дава предимство на държавата, когато това е целесъобразно, която има адекватно равнище на социална закрила и опазване на околната среда.

(56) Както е обяснено в съображения 33 и 34, Комисията публикува на 18 септември и на 21 декември 2020 г. две бележки към досието относно източниците за определяне на нормалната стойност и производствените фактори („първата бележка“ и „втората бележка“). Във втората бележка Комисията информира заинтересованите страни относно своето заключение, че на този етап от разследването Турция се разглежда като подходяща представителна държава.

(2) Равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР.

(57) В първата бележка Комисията определи Бразилия, Малайзия и Турция като държави с равнище на икономическо развитие, сходно с това на КНР според Световната банка, т.е. всички те са класифицирани от Световната банка като държави с „по-висок среден доход“ въз основа на brutния национален доход.

(58) След тази бележка не бяха получени коментари относно равнището на икономическо развитие.

(3) Производство на продукта, предмет на прегледа, в представителната държава

(59) В първата бележка Комисията посочи, че в Бразилия, Малайзия, и Турция е установено производство на продукта, предмет на прегледа. Малайзия обаче бе изключена като потенциална представителна държава, тъй като бе установен само един производител на продукта, предмет на прегледа, и последните налични финансови данни на този производител за 2018 г. показваха наличие само на минимална печалба, близо до точката на рентабилност.

(4) Наличие на съответни публични данни в представителната държава

(60) За държавите, разгледани и споменати по-горе, Комисията допълнително провери достъпността на публичните данни, и по-специално на публичните финансови данни от производителите на продукта, предмет на прегледа.

(61) Комисията потърси производители на тел и въжета за ППН с публично достъпни финансови данни, които биха могли да бъдат използвани за установяване на разумни ПОАР и печалба, при които няма нарушения. Комисията ограничи търсенето до дружества с публично достъпни отчети за приходите и разходите за разследвания период в рамките на прегледа (РППП), които са били рентабилни по време на този период. Поради това втората бележка включва само едно дружество в Бразилия и едно в Турция.

(62) Въз основа на качеството и нивото на детайлност на публично достъпните финансови данни в Бразилия и Турция, а също и предвид наличността на референтните стойности за производствените фактори, Комисията счете, че Турция е подходяща представителна държава. Турското дружество Celik Halat Vetel Sanayi AS е публикувало своите одитирани отчети, в които са посочени общопроизводствените разходи. Освен това от отчетите се вижда, че значителен дял от оборота на дружеството се формира от продажби на продукта, предмет на прегледа. Това ниво на детайлност не е налично за бразилското дружество.

⁽³⁷⁾ World Bank Open Data — Upper Middle Income (База данни на Световната банка — държави с по-висок среден доход), <https://data.worldbank.org/income-level/upper-middle-income>.

⁽³⁸⁾ Ако продуктът, предмет на прегледа, не се произвежда в нито една държава със сходно равнище на икономическо развитие, може да се разгледа производството на продукт от същата обща категория и/или сектор като продукта, предмет на прегледа.

- (63) Комисията внимателно анализира всички налични съответни данни в досието за производствените фактори в Турция и отбелязва следното:
- Комисията анализира статистическите данни за вноса на валцдрат, посочени в първата бележка, актуализирана с втората бележка, и стигна до заключението, че през РППП е налице внос на достатъчно количество валцдрат, необходим за производството на продукта, предмет на прегледа;
 - до статистическите данни за енергийния сектор (цени на електроенергия и природен газ) за РППП е осигурен лесен достъп от Статистическия институт на Турция ⁽³⁹⁾;
 - статистически данни за разходите за труд са достъпни на уебсайта на Статистическия институт на Турция ⁽⁴⁰⁾.

- (64) Съгласно член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент формираната нормална стойност включва неизкривени и разумни ПОАР и реализиране на печалба. Както е посочено в съображение 34, Комисията прие, че избраното турско дружество (Celik Halat Vetel Sanayii AS) има публично достъпни финансови отчети, които може да се използват като заместител, за да се определи стойност на неизкривените и разумни ПОАР и печалбата.

(5) *Равнище на социална закрила и на опазване на околната среда*

- (65) След като бе установено въз основа на тези елементи, че Турция е подходяща представителна държава, не беше необходимо да се извършва оценка на равнището на социална закрила и опазване на околната среда в съответствие с последното изречение на член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент.

(6) *Заключение относно представителната държава*

- (66) Предвид изложения по-горе анализ Турция отговаря на всички критерии, определени в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, за да се счита за подходяща представителна държава. По-специално в Турция има достатъчно производство на продукта, предмет на прегледа, както и пълен набор от налични данни за всички производствени фактори, ПОАР и печалбата.

б) *Източници, използвани за установяване на разходите, при които няма нарушения*

- (67) Във втората бележка Комисията заяви, че за да формира нормалната стойност в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент, тя ще използва GTA, за да установи разходите за валцдрат, при които няма нарушения, в представителната държава.
- (68) Комисията заяви също така, че ще използва статистическите данни на Международната организация на труда (МОТ) и националните статистически данни, за да установи разходите за труд, при които няма нарушения, в представителната държава, като същевременно националните статистически данни, както е посочено в съображение 63, ще бъдат използвани за установяване на разходите за енергия, при които няма нарушения. В крайна сметка обаче Комисията използва за своето изчисление националните статистически данни за разходите за труд на Турция, тъй като те се оказали по-подробни.
- (69) Комисията включи в изчислението стойност за общопроизводствени разходи, за да се обхванат разходите, които не са включени в горепосочените производствени фактори. За да определи тази сума, тя използва финансовите данни, предоставени от оказалите съдействие производители от Съюза, както е посочено в съображение 15 по-горе. Методологията е надлежно обяснена в раздел 3.2.2, буква д).
- (70) Накрая, както е посочено във втората бележка, Комисията използва финансовите данни от избраното турско дружество, посочено в съображение 64, за установяване на ПОАР и печалбата.

в) *Разходи и референтни стойности, при които няма нарушения*

- (71) Поради липсата на съдействие от страна на китайските производители износители в процедурата за преглед Комисията трябваше да разчита на промишлеността на Съюза, за да установи производствените фактори, използвани при производството на тел и въжета за ППН. Въз основа на данните, събрани от китайските дружества по време на първоначалното разследване, и на наличната информация на уебсайтовете на китайските производители на тел и въжета за ППН, производственият процес и използваните материали изглеждат сходни с тези, предоставени от промишлеността на Съюза.

⁽³⁹⁾ <https://data.tuik.gov.tr/Kategori/GetKategori?p=cevre-ve-enerji-103&dil=2>.

⁽⁴⁰⁾ Доклад, озаглавен „Actual weekly working hours and monthly average labour costs by economic activity, 2012, 2016“ (Действително седмично работно време и средни месечни разходи за труд по икономическа дейност, 2012—2016 г.), публикуван на следния адрес: <https://data.tuik.gov.tr/Search/Search?text=labour>.

- (72) Поради липсата на съдействие Комисията основа референтната стойност на най-подробните тарифни кодове за производствения фактор за валцдрат в рамките на турските тарифни кодове съгласно GTA.
- (73) Като се вземат предвид цялата информация, предоставена от промишлеността на Съюза, и липсата на коментари от страна на производителите износители по двете бележки относно източниците за определяне на нормалната стойност по отношение на производствените фактори, бяха установени следните производствени фактори и тарифни кодове, където е приложимо:

Таблица 1

Производствени фактори за тел и въжета за ППН

Производствен фактор	Турски тарифен код	Източник на данните	Единична стойност, при която няма нарушения
Суровина			
Валцдрат	7213.91.410013, 7213.91.490013, 7213.91.701013, 7213.917090, 7213.9190	GTA	519,585 EUR/тон
Труд			
Работни заплати в преработвателната промишленост, NACE C.25	[Не е приложимо]	TÜİK - Veri Portalı (tuik.gov.tr)	5,713 EUR/час
Енергия			
Потребление на електроенергия в рамките на 2 000—20 000 MWh/година)	[Не е приложимо]	Турски статистически институт	0,073 EUR/kWh

(1) Суровини

- (74) С цел установяване на цени, при които няма нарушения, на материалите, доставени на входа на завода на производителя, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире, и като се има предвид, че няма оказали съдействие производители в КНР, Комисията използва цените на вноса в представителната държава за всеки материал, използван при производството на тел и въжета за ППН.
- (75) По отношение на всички суровини Комисията се основаваше на цените на вноса в представителната държава. Цената на вноса в представителната държава бе определена като среднопретеглената единична цена на вноса от всички трети държави, с изключение на КНР. Комисията реши да изключи вноса от КНР в представителната държава, тъй като стигна до посоченото в съображение 54 заключение, че не е целесъобразно да се използват цените и разходите на вътрешния пазар на КНР поради съществуването на значителни нарушения по смисъла на член 2, параграф 6а, буква б) от основния регламент. Като се има предвид, че няма доказателства, че същите нарушения не засягат в еднаква степен продуктите, предназначени за износ, Комисията счете, че същите нарушения засягат и експортните цени.
- (76) Също така бяха изключени и обемите на вноса в представителната държава от държави, които не са членки на СТО, изброени в приложение 1 към Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета ⁽⁴¹⁾. В член 2, параграф 7 от основния регламент се посочва, че цените на вътрешния пазар в тези държави не могат да се използват за определяне на нормалната стойност. Това изключване не оказва значително въздействие, тъй като оставащият внос все още представляваше над 95 % от общия обем на вноса в представителната държава.
- (77) За да установи цена, при която няма нарушения, на суровините, доставени на входа на завода на производителя износител, както е предвидено в член 2, параграф 6а, буква а), първо тире от основния регламент, Комисията приложи вносното мито на представителната държава на съответните равнища в зависимост от държавата на произход на внесените материали.

⁽⁴¹⁾ Регламент (ЕС) 2015/755 на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2015 г. относно общия режим за внос от някои трети държави (ОВ L 123, 19.5.2015 г., стр. 33).

(2) Труд

- (78) За да установи референтната стойност за разходите за труд, Комисията използва публично достъпни турски национални статистически данни, които включват данъците и налозите на работодателя.

(3) Електроенергия

- (79) За да установи референтната стойност за електроенергията, Комисията използва цените на електроенергията на промишлеността по групи на потребление, публикувани на уебсайта на Турската национална статистическа служба.

г) Общопроизводствени разходи, ПОАР и печалба

- (80) В допълнение към производствените фактори, обобщени в съображение 73 по-горе, бяха изчислени общопроизводствените разходи, т.е. други преки производствени разходи, разходите за консумативи, амортизация и други общопроизводствени разходи. С оглед на липсата на съдействие от страна на китайските производители тези общопроизводствени разходи бяха изчислени въз основа на съотношението между общопроизводствените разходи, разделено на преките производствени разходи, докладвани от промишлеността на Съюза, т.е. 7,87 %. Този процент бе приложен към производствените разходи, при които няма нарушения.
- (81) За ПОАР и печалбата Комисията използва финансовите данни на турския производител Celik Halat Vetel Sanayii AS, публикувани в Global Financials от Dun & Bradstreet. Публично достъпните одитирани отчети на това дружество бяха предоставени на заинтересованите страни като приложение към втората бележка.

д) Изчисляване на нормалната стойност

- (82) Въз основа на горепосоченото Комисията формира нормалната стойност на база франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент.
- (83) Първо, Комисията определи производствените разходи, при които няма нарушения. Поради липсата на съдействие от страна на производителите износители Комисията използва информацията, предоставена от промишлеността на Съюза по отношение на потреблението на всеки производствен фактор (суровини, труд и енергия) за производството на продукта, предмет на прегледа. Тези обеми на потребление бяха умножени по разходи за единица, при които няма нарушения, установени в Турция, както е описано в раздел г) по-горе.
- (84) Второ, за да се получат окончателните разходи за производство, при които няма нарушения, Комисията добави процента на общопроизводствените разходи, определен в съответствие с описаното в съображение 80, към производствените разходи, при които няма нарушения.
- (85) Накрая, в допълнение към производствената цена, установена в съответствие с описаното в съображение 84, Комисията приложи ПОАР и печалбата в представителната държава, установени в съответствие с обяснението в съображение 81. ПОАР и печалбата, изразени като процент от преките разходи и приложени към разходите за производство, при които няма нарушения, бяха в размер съответно на 11,62 % и 9,39 %.
- (86) Въз основа на това Комисията формира нормалната стойност на база франко завода в съответствие с член 2, параграф 6а, буква а) от основния регламент. Поради факта, че нито един производител износител не оказва съдействие, нормалната стойност беше определена за цялата държава.

е) Експортна цена

- (87) Тъй като обемът на въпросния внос е бил много ограничен, като е възлязъл на 86 тона през РПРП и е представлявал едва 0,34 % от общия внос в Съюза и 0,02 % дял от пазара на Съюза, и при липсата на съдействие от страна на производителите износители, експортните цени за Съюза бяха сметени за непредставителни. Поради това Комисията не можа да направи сериозно заключение относно това дали дъмпингът е продължил по време на РПРП.

3.3. Вероятност за повторно възникване на дъмпинга ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече

- (88) Комисията също така проучи вероятността за повторно възникване на дъмпинга, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, в съответствие с член 11, параграф 2 от основния регламент. Бяха анализирани следните допълнителни елементи: връзката между китайските експортни цени за трети държави и формираната нормална стойност за Китай, производственият капацитет и свободният капацитет в КНР, достъпността на други пазари и привлекателността на пазара на Съюза.

а) Износ за трети държави

- (89) Въз основа на статистическите данни на ГТА за вноса Комисията определи двамата най-големи вносители на тел и въжета за ППН от КНР по време на разследвания период в рамките на прегледа: Филипините и Южна Корея. Обемът на износа за тези два пазара представлява 39 % от потреблението в ЕС. Тъй като Комисията стигна до заключението, че в този случай не е целесъобразно цените и разходите на вътрешния пазар в Китай да се използват за определяне на нормалната стойност, формираната нормална стойност за Китай, както е определена в раздел 3.2.2 по-горе, бе използвана като заместител за сравнение с китайските експортни цени на тел и въжета за ППН за тези основни пазари. Това сравнение показва, че тел и въжета за ППН се изнасят за трети държави на цени, които са средно с 35 % по-ниски от формираната за Китай нормална стойност, която бе определена на 756 EUR/тон.

б) Производствен капацитет и свободен капацитет в КНР

- (90) Предвид липсата на съдействие от страна на ПК и на китайските производители производственият капацитет и свободният капацитет в КНР бяха установени въз основа на наличните факти, и по-специално на информацията, представена от заявителя, в съответствие с член 18 от основния регламент.
- (91) Според заявителя производственият капацитет в КНР значително надвишава настоящите производствени обеми и вътрешното търсене на китайския пазар. Данните, представени в съображения 92 и 93 по-долу, се отнасят за общото производство на тел и въжета за ППН.
- (92) В съответствие с предоставените в искането данни, производството на тел и въжета за ППН в КНР възлиза на 3,6 милиона тона през РПРП. През последните години ръстът на търсенето в Китай значително се е забавил, като е отбелязвал среден растеж от около 2 % с големи колебания, а през 2015 г. и 2018 г. се наблюдава отрицателен растеж. Този среден ръст е по-нисък от увеличението на производството през същия период. През РПРП търсенето в Китай е възлизало на [3,3—3,4 милиона тона].
- (93) Според заявителя свободният производствен капацитет за продукта, предмет на прегледа, в КНР възлиза на около 2 милиона тона. Заявителят е изчислил свободния производствен капацитет на базата на промените в производството и капацитета, изчислени въз основа на последния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките в рамките на същата процедура ⁽⁴²⁾. Освен това той посочи, че през разглеждания период китайските производители на тел и въжета за ППН значително са увеличили производствения си капацитет и продължават да го увеличават, като се позова на китайски индекс на производството, предоставен в рамките на поверително проучване.
- (94) Въз основа на гореизложеното Комисията заключи, че китайските производители износители разполагат със значителен свободен капацитет, който биха могли да използват за производството на тел и въжета за ППН за износ за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.

в) Достъпност на други пазари

- (95) Налице е широк спектър от мерки за търговска защита и други ограничения за внос, които са в сила срещу износа на тел и въжета за ППН с произход от КНР. Според организацията Global Trade Alert например антидъмпингови мерки се прилагат в Бразилия, Канада, Китайски Тайпе, Колумбия, Мексико, Южна Африка, Турция, Украйна, Обединеното кралство и САЩ, антисубсидийни мерки се прилагат в Китайски Тайпе и САЩ, а защитни мерки се прилагат в Чили и Обединеното кралство. Тези мерки не само ограничават достъпа на китайските производители до горепосочените пазари, но също така потвърждават продължаващите нежелателни търговски практики на китайските производители на тел и въжета за ППН.

⁽⁴²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/865 на Комисията от 4 юни 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република вследствие на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 139, 5.6.2015 г., стр. 12).

- (96) Поради това Комисията стигна до заключението, че ако сега действащите мерки бъдат отменени, съществува вероятност китайските производители износители да пренасочат износа си към Съюза на дъмпингови цени.

г) *Привлекателност на пазара на Съюза*

- (97) Според данните на ГТА китайските производители износители са изнасяли за своите основни трети пазари — Южна Корея и Филипините — на цени, които са с 20 % по-ниски в сравнение със средните продажни цени на производителите от Съюза на пазара на Съюза (вж. съображение 116). Като се има предвид тази разлика в ценовите равнища, посочена в съображение 158, както и фактът, че достъпът до различни други пазари е ограничен от мерки за търговска защита, както е посочено в съображение 95, износът за Съюза остава много привлекателен за китайските износители.
- (98) Пазарът на Съюза е привлекателен за китайските производители и от гледна точка на неговия размер, като общото потребление възлиза на 538 344 тона.

д) *Заключение относно вероятността за повторно възникване на дъмпинга*

- (99) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че независимо дали е имало дъмпинг по време на разследвания период в рамките на прегледа, съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинг от китайския внос по отношение на Съюза, ако срокът на действие на мерките изтече.

3.4. Общо заключение относно вероятността за продължаване или повторно възникване на дъмпинга

- (100) Въпреки че при разследването не бе достигнато до заключение дали китайският внос е продължил да навлиза на пазара на Съюза на дъмпингови цени по време на РППП, това не позволява да се направи заключението, че нелоялните практики при ценообразуването на китайските производители на тел и въжета за ППН няма да възникнат повторно, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (101) Като се имат предвид значителните обеми на износа за Южна Корея и Филипините (211 000 тона в сравнение с едва 86 тона, изнесени за Съюза), цените на този износ за трети държави се считат за представителни за установяване на потенциални дъмпингови практики. Непрекъснатите нелоялни практики при ценообразуването се потвърждават и от няколко действащи мерки за търговска защита, които са в сила срещу китайския износ на тел и въжета за ППН в други държави.
- (102) Освен това Комисията откри други признаци, че дъмпингът вероятно ще възникне повторно, ако срокът на действие на мерките изтече.
- (103) Неизползваният свободен капацитет в КНР е много голям и надхвърля над три пъти общото потребление на Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа.
- (104) И накрая, привлекателността на пазара на Съюза по отношение на размера и цените, както и фактът, че другите пазари остават затворени поради мерките за търговска защита, показват, че има вероятност китайският износ да бъде (пре) насочен към Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (105) Поради това Комисията стигна до заключението, че съществува вероятност за повторно възникване на дъмпинга, ако срокът на действие на мерките не бъде продължен.

4. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПРОДЪЛЖАВАНЕ ИЛИ ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

4.1. Определение за промишленост на Съюза и производство на Съюза

- (106) По време на разследвания период в рамките на прегледа сходният продукт е бил произвеждан от единнадесет производители в Съюза. Те представляват „промишлеността на Съюза“ по смисъла на член 4, параграф 1 от основния регламент.

4.2. Потребление на Съюза

- (107) Комисията определи потреблението на Съюза, като прибави продажбите на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза към вноса от Китай и други трети държави и използва данни на Евростат на ниво код по ТАРИК (интегрираната тарифа на Европейския съюз).

(108) На тази основа потреблението на Съюза се е променяло, както следва:

Таблица 2

Потребление на Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	РПП
Потребление на Съюза (в тонове)	532 996	560 601	568 200	538 344
Индекс (2016 г. = 100 %)	100	105	107	101

Източник: проверени данни за включените в извадката производители от Съюза и данни за промишлеността, Евростат (на ниво ТАРИК)

- (109) Търсенето на тел и въжета за ППН се обуславя най-вече от дейността в строителния сектор (основното приложение на продукта, предмет на прегледа). Поради това промяната в търсенето на продукта, предмет на прегледа, отразява общата тенденция в строителния сектор.
- (110) След известно възстановяване на строителния сектор в Европа потреблението на Съюза се е увеличило с около 7 % през 2018 г. в сравнение с 2016 г. ⁽⁴³⁾. Това увеличение на потреблението е последвано от спад от 6 процентни пункта ⁽⁴⁴⁾ през РПП (също поради спада в търсенето, свързан със строителството на ветрогенераторни кули в Германия ⁽⁴⁵⁾, представляващо голяма част от потреблението на тел и въжета за ППН в Съюза), което е довело до слабо увеличение с 1 % на потреблението на Съюза през разглеждания период.
- (111) Следва да се отбележи, че строителната дейност в Съюза е отбелязала допълнителен спад със 7,8 % през 2020 г. в сравнение с РПП, а възстановяването на сектора до равнищата от РПП е предвидено едва за 2022 г. (с прогнозен растеж от 4,1 % през 2021 г. и 3,4 % през 2022 г.) ⁽⁴⁶⁾.

4.3. Внос от Китай**4.3.1. Обем и пазарен дял на вноса от Китай**

Таблица 3

Обем и пазарен дял на вноса от Китай

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на вноса (в тонове)	111	109	78	86
Индексиран обем на вноса (2016 г. = 100)	100	99	71	78
Пазарен дял	0,02 %	0,02 %	0,01 %	0,02 %

Източник: Евростат (на ниво ТАРИК)

⁽⁴³⁾ [https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Construction_production_\(volume\)_index_overview](https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Construction_production_(volume)_index_overview).

⁽⁴⁴⁾ Следва да се отбележи, че строителната дейност в Съюза е отбелязала допълнителен спад със 7,8 % през 2020 г. в сравнение с РПП, а възстановяването на сектора до равнищата от РПП е предвидено едва за 2022 г. (с прогнозен растеж от 4,1 % през 2021 г. и 3,4 % през 2022 г.) — вж. СЪОБЩЕНИЕ ЗА МЕДИИТЕ относно 90-ата конференция на EUROCONSTRUCT в Мюнхен, 24 ноември 2020 г., достъпно на следния адрес: https://euroconstruct.org/jart/prj3/wifo/data/uploads/euroconstruct/press/2020_90%20-%20EC%20Press%20Release%20Munich.pdf (адресът е посетен на 5 февруари 2021 г.).

⁽⁴⁵⁾ Вж. <https://www.cleanenergywire.org/factsheets/german-onshore-wind-power-output-business-and-perspectives>.

⁽⁴⁶⁾ СЪОБЩЕНИЕ ЗА МЕДИИТЕ относно 90-ата конференция на EUROCONSTRUCT в Мюнхен, 24 ноември 2020 г. (вж. https://euroconstruct.org/jart/prj3/wifo/data/uploads/euroconstruct/press/2020_90%20-%20EC%20Press%20Release%20Munich.pdf) (адресът е посетен на 5 февруари 2021 г.).

- (112) Налагането на мерките и последващото им подновяване по същество е довело до преустановяване на потока на китайския внос на тел и въжета за ППН. През разглеждания период обемите на вноса от Китай са били малки, като са варирали между 78 и 111 тона, което представлява 0,01 %—0,02 % от пазарния дял в Съюза. За сравнение китайският внос е достигнал 86 918 тона (8 % от пазара на Съюза) през разследвания период в рамките на първоначалното разследване (2007 г.), а през 2010 г. вече е намалял до 1 % от пазара на Съюза.

4.3.2. Цени на вноса от Китай

- (113) Твърде малкото продажби на продукта, предмет на прегледа, от Китай за Съюза по време на разследвания период в рамките на прегледа не можаха да послужат като основание за сериозно заключение.
- (114) Поради това вероятната експортна цена бе установена въз основа на износа на тел и въжета за ППН от Китай за някои трети държави (вж. съображение 97 по-горе).
- (115) По-специално бе направено сравнение между цените на сходния продукт, произвеждан и продаван от промишлеността на Съюза, и цените на произвежданите в Китай тел и въжета за ППН, продавани в някои трети държави (Южна Корея и Филипините), коригирани спрямо цените CIF на границата на Съюза.
- (116) Сравнението на цените показва, че е налице значителен вероятен марж на подбиване на цените от 20,3 %.

4.4. Внос от други трети държави

- (117) Обемът, пазарният дял и цените на вноса от други държави са се променяли, както следва:

Таблица 4

Обем на вноса и пазарен дял на други трети държави

Държава		2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Общо трети държави, с изключение на Китай	Внос (в тонове)	30 460	25 937	31 064	25 500
	Индекс	100	85	102	84
	Пазарен дял	5,7 %	4,6 %	5,5 %	4,7 %
	Цена (EUR/тон)	649	770	872	836
	Индекс (2016 г. = 100)	100	119	134	129
Тайланд	Внос (в тонове)	3 965	5 174	9 972	11 337
	Пазарен дял	0,7 %	0,9 %	1,8 %	2,1 %
	Цена (EUR/тон)	607	700	859	759
Русия	Внос (в тонове)	11 292	13 875	8 861	4 875
	Пазарен дял	2,1 %	2,5 %	1,6 %	0,9 %
	Цена (EUR/тон)	589	717	814	746
Южна Корея	Внос (в тонове)	12 600	2 457	3 942	3 968
	Пазарен дял	2,4 %	0,4 %	0,7 %	0,7 %
	Цена (EUR/тон)	608	835	896	905

Други трети държави (с изключение на Китай, Тайланд, Южна Корея и Русия)	Внос (в тонове)	2 602	4 431	8 290	5 320
	Пазарен дял	0,5 %	0,8 %	1,5 %	1,0 %
	Цена (EUR/тон)	1 171	985	939	1 030

Източник: Евростат (на ниво ТАРИК)

- (118) Въз основа на данните, отчетени от Евростат на ниво ТАРИК, вносът от други трети държави е възлязъл общо на 25 500 тона през РПП. През разглеждания период вносът от трети държави (с изключение на КНР) е имал относително стабилен пазарен дял от 4,6 %—5,7 %. През целия разглеждан период вносът от Тайланд и Русия е представлявал над 50 % от общия внос. Други държави износителки, чиито количества на внос в Съюза не са незначителни, са Украйна, Турция и Южна Корея.
- (119) През разглеждания период среднопретеглената цена на вноса от трети държави е била средно с 5,2 % по-висока от средната цена на включените в извадката производители от Съюза (вж. таблица 8), което има вероятност да обясни стабилното равнище на пазарния дял на вноса.

4.5. Икономическо състояние на промишлеността на Съюза

4.5.1. Общи бележки

- (120) В съответствие с член 3, параграф 5 от основния регламент при проверката на въздействието на дъмпинговия внос върху промишлеността на Съюза бе направена оценка на всички икономически показатели, имащи отражение върху състоянието на промишлеността на Съюза по време на разглеждания период.
- (121) За определянето на вредата Комисията направи разграничение между макроикономическите и микроикономическите показатели за вредата. Комисията направи оценка на макроикономическите показатели въз основа на данните, предоставени от сдружението на промишлеността от Съюза (ESIS), и на проверените отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха за всички производители от Съюза. Комисията направи оценка на микроикономическите показатели въз основа на данните в отговорите на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза. Данните се отнасяха до включените в извадката производители от Съюза. И двата набора от данни бяха счетени за представителни за икономическото състояние на промишлеността на Съюза.
- (122) Макроикономическите показатели са: производство, производствен капацитет, използване на капацитета, обем на продажбите, пазарен дял, растеж, заетост, производителност, размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг.
- (123) Микроикономическите показатели са: средни единични цени, разходи за единица продукция, разходи за труд, материални запаси, рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал.

4.5.2. Макроикономически показатели

4.5.2.1. Производство, производствен капацитет и използване на капацитета

- (124) През разглеждания период общото производство, производственият капацитет и използването на капацитета в Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 5

Производство, производствен капацитет и използване на капацитета на производителите от Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на производството (в тонове)	640 180	687 215	678 242	658 922

Индекс (2016 г. = 100)	100	107	106	103
Производствен капацитет (в тонове)	838 776	850 085	866 952	946 481
Индекс (2016 г. = 100)	100	101	103	113
Използване на капацитета	76 %	81 %	78 %	70 %

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (125) През разглеждания период производството на Съюза се е увеличило с 3 % и до голяма степен е следвало развитието на потреблението (т.е. увеличение от 5 %—7 % през 2017—2018 г., последвано от спад през РПРП) на продукта, предмет на прегледа, на пазара на Съюза.
- (126) През РПРП производственият капацитет се е увеличил с 10 % в сравнение с 2018 г. (общо с 13 % по време на разглеждания период) поради инвестициите, направени от няколко производители от Съюза (включително в нови производствени линии), въз основа на тенденциите в търсенето през периода 2017—2018 г., когато строителният сектор е отбелязал растеж.
- (127) Промените в горните показатели (т.е. увеличението на производствения капацитет, което изпреварва действителното производство) са довели до спад в равнищата на използване на капацитета. Въпреки че продължават да осигуряват жизнеспособност, през разглеждания период равнищата на използване са отбелязали спад от 76 % на 70 %.

4.5.2.2. Обем на продажбите и пазарен дял

- (128) През разглеждания период обемът на продажбите и пазарният дял на промишлеността на Съюза са се променяли, както следва:

Таблица 6

Обем на продажбите и пазарен дял на производителите от Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Обем на продажбите в Съюза (в тонове)	500 026	532 455	534 957	510 857
Индекс (2016 г. = 100)	100	106	107	102
Пазарен дял	94 %	95 %	94 %	95 %

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (129) Обемът на продажбите на сходния продукт от промишлеността на Съюза се е увеличил с 2 % през разглеждания период, успоредно с развитието на потреблението на Съюза.
- (130) Пазарният дял на промишлеността на Съюза е останал стабилен по време на разглеждания период.

4.5.2.3. Растеж

- (131) Между 2016 г. и РПРП потреблението на Съюза се е увеличило с 1 %. Обемът на продажбите на промишлеността на Съюза се е увеличил с 2 %, което е довело до леко увеличение на пазарния дял (95 %) през РПРП с 1 % в сравнение с 2016 г.

4.5.2.4. Заетост и производителност

(132) През разглеждания период заетостта и производителността са се променяли, както следва:

Таблица 7

Заетост и производителност на производителите от Съюза

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Брой на наетите лица	957	983	1 040	1 053
Индекс (2016 г. = 100)	100	103	109	110
Производителност (тона/наето лице)	669	699	652	626
Индекс (2016 г. = 100)	100	104	98	94

Източник: данни, предоставени от промишлеността на Съюза, и проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

(133) През разглеждания период заетостта в промишлеността на Съюза се е увеличила с 10 %. Поради по-бавното нарастване на производството през този период производителността е намаляла с 6 % през същия период.

4.5.2.5. Размер на дъмпинговия марж и възстановяване от предишен дъмпинг

(134) Както бе посочено в съображение 87, китайските експортни продажби за Съюза не бяха счетени за представителни по отношение на цената и количествата. Поради това през този период не може да бъде установено наличие на дъмпинг на пазара на Съюза.

(135) Освободена от натиска на дъмпинговия внос от Китай, промишлеността на Съюза е успяла да преодолее предизвикателствата, породени от колебанията в търсенето и нарастващите цени на валцдрат — основната суровина при производството на тел и въжета за ППН. Промишлеността обаче все още е уязвима, както се вижда от равнищата на печалба, които са около точката на рентабилност, и от голямата нестабилност на търсенето.

4.5.3. Микроикономически показатели

4.5.3.1. Цени и фактори, влияещи върху цените

(136) През разглеждания период средните продажни цени на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза и разходите за единица продукция са се променяли, както следва:

Таблица 8

Средни продажни цени в Съюза и разходи за единица продукция

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средна единична продажна цена в Съюза (EUR/тон)	639	715	868	752
Индекс (2016 г. = 100)	100	112	136	118
Производствени разходи за единица продукция (EUR/тон)	676	746	860	803
Индекс (2016 г. = 100)	100	110	127	119

Източник: проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (137) Средната единична продажна цена на промишлеността на Съюза за несвързани клиенти в Съюза се е увеличила с 18 % през разглеждания период, като се наблюдава временно увеличение на цените с 36 % през 2018 г. в сравнение с 2016 г.
- (138) Развитието на продажните цени по същество отразява увеличението на производствените разходи, главно на разходите за валцдрат, който е основната суровина, използвана за производството на тел и въжета за ППН. Леката промяна на тази тенденция през 2019 г. е отражение на ценовия натиск в резултат от комбинираното въздействие на спада на потреблението на Съюза.

4.5.3.2. Разходи за труд

- (139) През разглеждания период средните разходи за труд са се променяли, както следва:

Таблица 9

Средни разходи за труд на наето лице

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Средни разходи за труд на наето лице (EUR/наето лице)	39 592	40 377	41 721	42 371
Индекс (2016 г. = 100)	100	102	105	107

Източник: проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (140) През разглеждания период средните разходи за труд на наето лице са нараснали със 7 %.

4.5.3.3. Запаси

- (141) През разглеждания период равнищата на запасите са се променяли, както следва:

Таблица 10

Запаси

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Запаси в края на периода (в тонове)	8 871	10 597	9 827	9 096
Индекс (2016 г. = 100)	100	119	111	103
Запаси в края на периода като процент от производството	3,0 %	3,7 %	3,5 %	3,1 %

Източник: проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (142) Равнището на запасите в края на периода на включените в извадката производители от Съюза е останало стабилно през разглеждания период, като е отбелязало леко увеличение от 3 %. През РПП равнището на запасите е възлизало на около 3 % от производството. Горепосоченото е показателно за доста балансираното съотношение между продажбите и производството на включените в извадката производители от Съюза.

4.5.3.4. Рентабилност, паричен поток, инвестиции, възвръщаемост на инвестициите и способност за привличане на капитал

- (143) През разглеждания период рентабилността, паричният поток, инвестициите и възвръщаемостта на инвестициите са се променяли, както следва:

Таблица 11
Рентабилност, паричен поток, инвестиции и възвръщаемост на инвестициите

	2016 г.	2017 г.	2018 г.	Разследван период в рамките на прегледа
Рентабилност на продажбите в Съюза за несвързани клиенти (% от оборота от продажбите)	2 %	1 %	6 %	-1 %
Паричен поток (EUR)	8 026 311	2 095 475	14 174 734	6 744 880
Индекс (2016 г. = 100)	100	26	177	84
Инвестиции (EUR)	1 070 047	3 374 137	3 419 199	4 322 493
Индекс (2016 г. = 100)	100	315	320	404
Възвръщаемост на инвестициите	9 %	6 %	37 %	-9 %

Източник: проверени отговори на въпросника, предоставени от включените в извадката производители от Съюза

- (144) Комисията определи рентабилността на промишлеността на Съюза, като изрази нетната печалба преди облагане с данъци от продажбите на сходния продукт за несвързани клиенти в Съюза като процент от оборота от тези продажби. Рентабилността като цяло е била ниска, като по време на разглеждания период се е колебала около точката на рентабилност, с изключение на 2018 г. По-специално рентабилността на включените в извадката производители от Съюза се е подобрявала по време на разглеждания период до 2018 г. — от 2 % на 6 %, когато голямото търсене в резултат на ръста на пазара в строителния сектор на Съюза се е съчетало с възможността за производителите от Съюза на тел и въжета за ППН да прехвърлят увеличението на разходите за валцдрат. След това през РПРП рентабилността е спаднала малко под точката на рентабилност. Отрицателната рентабилност и спадът на продажните цени през 2019 г. се дължат на по-слабото от очакваното търсене и на високите цени на валцдрат през посочената година.
- (145) Нетният паричен поток е способността на промишлеността на Съюза да финансира дейността си. Нетният паричен поток е останал положителен през целия разглеждан период, а през втората половина на периода е следвал същата тенденция като рентабилността, т.е. значително подобрение през 2018 г., последвано от спад от 16 % през разследвания период в рамките на прегледа в сравнение с началото на разглеждания период.
- (146) Четирикратно увеличението на инвестициите през разглеждания период е показателно за продължаващите усилия на промишлеността на Съюза за повишаване на ефективността, навлизане на нови пазари и запазване на конкурентоспособността както на пазара на Съюза, така и в световен мащаб. Инвестициите са били свързани основно с модернизиране и подмяна на производствените съоръжения и оборудване.
- (147) Възвръщаемостта на инвестициите от производството и продажбата на сходния продукт е следвала същата тенденция като рентабилността, като е била положителна през първите три години от разглеждания период, рязко се е увеличила през 2018 г., след което е станала отрицателна (-9 %) през разследвания период в рамките на прегледа.
- 4.5.4. *Заключение относно състоянието на промишлеността на Съюза*
- (148) Разследването показва, че състоянието на промишлеността на макроравнище е било стабилно в съответствие с общата тенденция на лек растеж на потреблението (+ 1 % през разглеждания период), което е повлияло на лекото увеличение на производството и обема на продажбите на промишлеността на Съюза.
- (149) Разследването показва също така, че състоянието на промишлеността на микроравнище е по-скоро положително, макар и все още да е уязвимо. Рентабилността и паричният поток са били положителни през разглеждания период, като рентабилността е станала отрицателна (все още много близо до точката на рентабилност) през разследвания период в рамките на прегледа поради по-ниското от очакваното търсене в строителния сектор. При възстановяването на строителния пазар в Съюза обаче се очаква състоянието на промишлеността на Съюза да се подобри.
- (150) Поради това икономическото състояние на промишлеността на Съюза не се характеризира с наличието на вреда, като основната причина за такова благоприятно състояние е наличието на антидъмпингови мерки върху вноса от Китай на продукта, предмет на прегледа.

- (151) Въз основа на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда по време на разследвания период в рамките на прегледа по смисъла на член 3, параграф 5 от основния регламент.

5. ВЕРОЯТНОСТ ЗА ПОВТОРНО ВЪЗНИКВАНЕ НА ВРЕДАТА

- (152) В съображение 151 Комисията стигна до заключението, че промишлеността на Съюза не е понесла съществена вреда по време на разследвания период в рамките на прегледа. Поради това Комисията допълнително разглежда вероятността за повторно възникване на вредата, първоначално причинена от дъмпинговия внос от Китай, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече.
- (153) За да бъде установена вероятността за повторно възникване на вредата, в случай че мерките бъдат отменени, бяха анализирани следните елементи: а) производствен капацитет и свободен капацитет в Китай, б) вероятни ценови равнища на вноса от Китай при липсата на антидъмпингови мерки и в) привлекателност на пазара на Съюза.

5.1. Производствен капацитет и свободен капацитет в Китай

- (154) Въпреки значителното потребление в Китай темпът на производство (над 233 000 тона) е надвишавал вътрешното потребление, като по този начин увеличава натиска върху износа за трети държави.
- (155) Освен това е явен и свръхкапацитетът на Китай — според информацията, предоставена от заявителя, през 2019 г. Китай е имал годишно производство на тел и въжета за ППН в размер на около 3,6 милиона тона и капацитет, оценен на 4,5—5,6 милиона тона ⁽⁴⁷⁾. Неизползваният производствен капацитет в Китай (т.е. около 2 милиона тона) надвишава най-малко трикратно размера на пазара на Съюза.

5.2. Вероятни ценови равнища на вноса от Китай при липсата на антидъмпингови мерки и въздействие върху промишлеността на Съюза

- (156) В съображение 96 се стигна до заключението, че има вероятност китайските производители износители да изнасят големи количества тел и въжета за ППН за Съюза, ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, и че този износ вероятно ще бъде осъществен на дъмпингови цени.
- (157) Налагането на мерки през 2009 г. изглежда е разубедило китайските износители да продължат да осъществяват дъмпинг със своя продукт на пазара на Съюза в големи количества и на ниски цени. В резултат на това обемите на внос от Китай в Съюза са незначителни.
- (158) Що се отнася до китайските експортни цени за основните им експортни дестинации (Южна Корея и Филипините, представляващи приблизително 40 % от потреблението на Съюза), те са подбивали продажните цени на промишлеността на Съюза с 20,3 %. Това показва, че китайските износители са пренасочили основната част от своя износ към други пазари на ценови равнища, които са много по-ниски от продажната цена на промишлеността на Съюза на пазара на Съюза.

5.3. Привлекателност на пазара на Съюза

- (159) Както беше посочено в съображения 97 и 98, пазарът на Съюза е привлекателен по отношение на своя размер и ценово равнище.
- (160) Големият размер на пазара на Съюза, относителната сила понастоящем на неговата валута и по-високите цени на Съюза в сравнение с други големи пазари на трети държави правят Съюза изключително привлекателен пазар за китайските производители. Действително този много голям вероятен марж на подбиване на цените, основаващ се на сравнение на китайските експортни цени за трети държави и цените на промишлеността на Съюза, прави пазара на Съюза по-привлекателен за китайските производители, отколкото другите големи експортни пазари. Ако се допусне срокът на действие на мерките да изтече, китайските производители износители биха могли да изнасят за Съюза на цени над тези за трети държави, като същевременно продължават да подбиват цените на промишлеността на Съюза.

⁽⁴⁷⁾ В съответствие с числовите данни, посочени в РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) 2015/865 НА КОМИСИЯТА от 4 юни 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република вследствие на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета, със съображение 46 и въз основа на факта, че производственият капацитет е нараствал със същия темп като производството в Китай.

- (161) Освен това, както е посочено в съображение 95, и други големи пазари, като САЩ, Бразилия, Канада и Турция, са въвели мерки срещу вноса на тел и въжета за ППН от Китай. Поради това ако срокът на действие на мерките на Съюза изтече, Съюзът естествено би бил много привлекателен пазар за китайския износ.

5.4. Заключение

- (162) С оглед на констатациите от разследването, а именно прогнозния китайски свободен капацитет и очакваните ценови равнища на китайския износ за ЕС, се счита, че неудължаването на срока на действие на мерките по всяка вероятност би довело до повторно възникване на вредата и до влошаване на все още уязвимото положение на промишлеността на Съюза поради вероятното нарастване на вноса от Китай, извършван на дъмпингови цени, подбиващи продажните цени на промишлеността на Съюза.

6. ИНТЕРЕС НА СЪЮЗА

- (163) В съответствие с член 21 от основния регламент Комисията проучи дали продължаването на действието на съществуващите антидъмпингови мерки по отношение на Китай би било в противоречие с интереса на Съюза като цяло. Интересът на Съюза беше определен въз основа на оценка на всички различни засегнати интереси, в това число тези на промишлеността на Съюза, на вносителите и на ползвателите.
- (164) На всички заинтересовани страни бе предоставена възможност да изразят становището си в съответствие с член 21, параграф 2 от основния регламент.
- (165) Въз основа на това Комисията проучи дали въпреки заключението, че има вероятност за повторно възникване на дъмпинга и повторно възникване на вредата, не са налице основателни причини, които биха довели до заключението, че запазването на съществуващите мерки няма да е в интерес на Съюза. Следва да се припомни, че при първоначалното разследване бе преценено, че приемането на мерки не е в противоречие с интереса на Съюза.

6.1. Интерес на промишлеността на Съюза

- (166) Както е обяснено в съображение 150, мерките са дали възможност на промишлеността на Съюза да постигне и поддържа относително положително микроикономическо състояние. Промислеността на Съюза се възстановява, като е предприела мерки за подобряване на ефективността и е извършила инвестиции, за да остане конкурентоспособна. Тя обаче все още е уязвима, както се вижда от равнищата на печалба, които са около точката на рентабилност в резултат на ограничената възможност за прехвърляне на увеличенията на цените на суровините, и от спада в дейността в строителния сектор (при който има голяма нестабилност на търсенето). Поради това прекратяването на мерките вероятно ще доведе до повторно възникване на съществена вреда от дъмпинговия внос на ниски цени, който би навлязъл на пазара на Съюза, като това ще доведе до допълнително влошаване на уязвимото положение на промишлеността на Съюза.
- (167) Ако мерките бъдат запазени, се очаква, че промишлеността на Съюза ще бъде в състояние да осъществи своите оперативни инвестиции и в крайна сметка да подобри рентабилността си и да запази значителната работна сила.
- (168) Поради това продължаването на мерките срещу Китай би било от полза за промишлеността на Съюза.

6.2. Интерес на вносителите/търговците

- (169) Както е посочено в съображение 12, нито един вносител не се отзова след публикуването на известието за започване и по време на разследването (ситуация, подобна на тази при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките). Макар да не може да се изключи, че налагането на мерките е оказало отрицателно въздействие върху дейността им, вносителите не са зависими от Китай и могат да се снабдяват с продукта, предмет на прегледа, от други държави доставчици, като Тайланд и Русия. Поради това се стигна до заключението (подобно на заключението, направено при предишния преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките), че от гледна точка на вносителите няма основателни причини срокът на действие на съществуващите мерки да не бъде удължен.

6.3. Интерес на ползвателите

- (170) Нито един ползвател не се отзова след публикуването на известието за започване и по време на разследването. Поради това нямаше признаци, че заключенията, направени при последното разследване в рамките на преглед с оглед изтичане на срока на действие на мерките ⁽⁴⁸⁾, вече не са валидни и че запазването на мерките би имало отрицателно въздействие върху ползвателите, което би надвишило положителното въздействие на мерките.

6.4. Заключение относно интереса на Съюза

- (171) С оглед на гореизложеното Комисията стигна до заключението, че не са налице основателни причини, свързани с интереса на Съюза, да не бъде удължен срокът на действие на настоящите антидъмпингови мерки срещу вноса от Китай.

7. АНТИДЪМПИНГОВИ МЕРКИ

- (172) От гореизложените съображения следва, че съгласно член 11, параграф 2 от основния регламент антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република, приложими съгласно Регламент (ЕС) 2015/865, изменен с Регламент (ЕС) 2019/1382, следва да бъдат запазени.
- (173) Посочените в настоящия регламент индивидуални антидъмпингови митнически ставки за дружествата се прилагат изключително за вноса на продукта, предмет на прегледа, произведен от посочените правни субекти. Вносът на продукта, предмет на прегледа, произведен от всяко друго дружество, което не е изрично посочено в постановителната част на настоящия регламент, включително от субекти, свързани с изрично посочените, не може да се ползва от тези ставки и следва да се облага със ставката на митото, приложима за „всички други дружества“. Индивидуалните ставки на антидъмпинговите мита не следва да се прилагат за този внос.
- (174) Дадено дружество може да поиска прилагането на тези индивидуални ставки на антидъмпинговото мито, ако впоследствие промени наименованието на правния си субект. Искането трябва да бъде адресирано до Комисията ⁽⁴⁹⁾. То трябва да съдържа цялата съответна информация, която позволява да се докаже, че промяната не засяга правото на дружеството да се ползва от приложимата за него ставка на митото. Ако промяната на наименованието на дружеството не засяга правото му да се ползва от приложимата за него ставка на митото, в *Официален вестник на Европейския съюз* ще се публикува регламент за промяната на наименованието.
- (175) Всички заинтересовани страни бяха информирани за съществените факти и съображения, въз основа на които се предвижда да се препоръча запазване на съществуващите мерки. На страните също така бе даден срок, през който да представят становищата си след разгласяването. Бяха получени коментари от заявителя относно обхвата на защитните мерки, описани в съображения 177—178 по-долу.
- (176) С оглед на член 109 от Регламент 2018/1046 ⁽⁵⁰⁾, когато дадена сума трябва да бъде възстановена вследствие на решение на Съда на Европейския съюз, лихвата, която трябва да бъде платена, следва да съответства на лихвения процент, прилаган от Европейската централна банка за нейните основни операции по рефинансиране, който се публикува в серия С на *Официален вестник на Европейския съюз* на първия календарен ден от всеки месец.

⁽⁴⁸⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2015/865 на Комисията от 4 юни 2015 г. за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои видове тел и въжета от нелегирана стомана за предварително и последващо налягане (тел и въжета за ППН) с произход от Китайската народна република вследствие на преразглеждане с оглед на изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с член 11, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета (ОВ L 139, 5.6.2015 г., стр. 12), съображения 121—123.

⁽⁴⁹⁾ European Commission, Directorate-General for Trade, Directorate H, Rue de la Loi 170, 1040 Brussels, Belgium.

⁽⁵⁰⁾ Регламент (ЕС, Евратом) 2018/1046 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юли 2018 г. за финансовите правила, приложими за общия бюджет на Съюза, за изменение на регламенти (ЕС) № 1296/2013, (ЕС) № 1301/2013, (ЕС) № 1303/2013, (ЕС) № 1304/2013, (ЕС) № 1309/2013, (ЕС) № 1316/2013, (ЕС) № 223/2014 и (ЕС) № 283/2014 и на Решение № 541/2014/ЕС и за отмяна на Регламент (ЕС, Евратом) № 966/2012 (ОВ L 193, 30.7.2018 г., стр. 1).

- (177) С Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията ⁽⁵¹⁾ Комисията наложи защитна мярка по отношение на някои стоманени продукти за срок от три години. С Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията ⁽⁵²⁾ срокът на защитната мярка бе удължен до 30 юни 2024 г. Продуктът, предмет на прегледа (по-специално продуктът, понастоящем класиран в кодове по КН ex 7217 10 90 и ex 7217 20 90), представлява една от категориите продукти, обхванати от защитната мярка. Вследствие на това, след като установените в рамките на защитната мярка тарифни квоти бъдат надвишени, за същия внос ще станат платими както извънквотното мито, така и антидъмпинговото мито. Тъй като такова кумулиране на антидъмпингови мерки със защитни мерки може да доведе до по-голямо от желаното въздействие върху търговията, Комисията реши да предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито с извънквотното мито за продукта, предмет на прегледа, за срока на налагане на защитното мито.
- (178) Това означава, че когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и надвишава равнището на антидъмпинговите мита в съответствие с настоящия регламент, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) за изпълнение 2019/159. По време на периода на едновременно прилагане на защитните и антидъмпинговите мита събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се преустановява. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и е определено на равнище, по-ниско от равнището на антидъмпинговите мита в настоящия регламент, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и равнището на антидъмпинговите мита, наложени в съответствие с настоящия регламент. Частта, състояща се от сумата на несъбраните антидъмпингови мита, се суспендира.
- (179) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 15, параграф 1 от основния регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

(1) Налага се окончателно антидъмпингово мито върху вноса на непокрита тел от нелегирана стомана, поцинкована тел от нелегирана стомана и въжета от нелегирана стомана (покрити или не) с не повече от 18 отделни тела, с теловно съдържание на въглерод от 0,6 % или повече, с максимално напречно сечение, надвишаващо 3 mm, понастоящем класирани в кодове по КН ex 7217 10 90, ex 7217 20 90, ex 7312 10 61, ex 7312 10 65 и ex 7312 10 69 (кодове по ТАРИК 7217 10 90 10, 7217 20 90 10, 7312 10 61 91, 7312 10 65 91 и 7312 10 69 91) и с произход от Китайската народна република. Галванизираниите (но без всякакво допълнително покритие) въжета, състоящи се от седем тела, в които диаметърът на централния тел е идентичен на диаметъра на който и да е от другите шест тела или е по-голям с по-малко от 3 % от диаметъра на който и да е от другите шест тела, не попадат в обхвата на окончателното антидъмпингово мито.

(2) Ставката на окончателното антидъмпингово мито, приложима към нетната цена франко границата на Съюза преди обмитяване на продуктите, описани в параграф 1 и произвеждани от изброените по-долу дружества, е, както следва:

Дружество	Допълнителен код по ТАРИК	Антидъмпингово мито
Kiswire Qingdao, Ltd, Qingdao	A899	0 %
Ossen Innovation Materials Co. Joint Stock Company Ltd, Maanshan, и Ossen Jiujiang Steel Wire Cable Co. Ltd, Jiujiang	A952	31,1 %
Всички други дружества	A999	46,20 %

⁽⁵¹⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията от 31 януари 2019 г. за налагане на окончателни защитни мерки срещу вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 31, 1.2.2019 г., стр. 27).

⁽⁵²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) 2021/1029 на Комисията от 24 юни 2021 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159 на Комисията за удължаване на срока на действие на защитната мярка по отношение на вноса на някои стоманени продукти (ОВ L 2251, 25.6.2021 г., стр. 1).

(3) Прилагането на индивидуалната митническа ставка, определена за посочените в параграф 2 дружества, зависи от представянето пред митническите органи на държавите членки на валидна търговска фактура, която отговаря на условията, посочени в приложението. Ако такава фактура не бъде представена, се прилага митническата ставка, приложима за всички други дружества.

(4) За да се предотврати едновременното прилагане на антидъмпинговото мито със защитната мярка, наложена с Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и надвишава равнището на антидъмпинговите мита в съответствие с настоящия регламент, се събира само извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) за изпълнение 2019/159. По време на периода на едновременно прилагане на защитните и антидъмпинговите мита събирането на митата, наложени в съответствие с настоящия регламент, се преустановява. Когато извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент за изпълнение (ЕС) 2019/159, стане приложимо за продукта, предмет на прегледа, и е определено на равнище, по-ниско от равнището на антидъмпинговите мита в настоящия регламент, извънквотното мито, посочено в член 1, параграф 6 от Регламент (ЕС) за изпълнение 2019/159, се събира в допълнение към разликата между това мито и равнището на антидъмпинговите мита, наложени в съответствие с настоящия регламент. Частта, състояща се от сумата на несъбраните антидъмпингови мита, се суспендира.

(5) Освен ако е предвидено друго, се прилагат действащите разпоредби в областта на митническото облагане.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 1 септември 2021 година.

За Комисията
Председател
Ursula VON DER LEYEN

ПРИЛОЖЕНИЕ

Във валидната търговска фактура, посочена в член 1, параграф 3, трябва да фигурира декларация с дата и подпис на служител на дружеството, изготвена по следния образец:

1. Име и длъжност на служителя на дружеството, което е издало търговската фактура.
2. Следната декларация:

„Аз, долуподписаният(ата), удостоверявам, че [количеството] тел и въжета за ППН, продадени за износ за Европейския съюз и обхванати от настоящата фактура, са произведени от (наименование на дружеството и регистрирано седалище) (допълнителен код по ТАРИК) в (засегнатата държава). Декларирам, че предоставената в настоящата фактура информация е пълна и вярна.“

Дата и подпис
